



**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W LEGNICY**

ul. Mickiewicza 24 59-220 Legnica

e-mail: [lab.psse.legnica@sanepid.gov.pl](mailto:lab.psse.legnica@sanepid.gov.pl)

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego tel. (76) 72 45 330  
Sekcja Badań Mikrobiologicznych tel. (76) 72 45 325

Sekcja Badań Fizykochemicznych tel. (76) 72 45 332  
Sekcja Próbobiorców i Orzecznictwa tel. (76) 72 45 316

GMINNY ZAKŁAD GOSPODARSTWA  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
W CHOJNÓWIE

AB 636

Wzrost: 07. 09. 2022  
nr 1454  
podpis

Legnica, dnia 31 sierpnia 2022 r.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 177/S/SBCh-w/22**

Klient (K): Gmina Chojnów, Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chojnowie  
59-225 Chojnów, ul. Fabryczna 1

Próbka / próbki pobrana przez: pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa PSSE w Legnicy

Próbka / próbki pobrane wg: PN-ISO 5667-5:2017-10 (metoda akredytowana)

Nr zlecenia / umowy: ADM/01/2022/9052

Nr protokołu pobrania próbki / próbek: 216/PRB/22/S

Badana próbka / próbki (K): woda przeznaczona do spożycia

Cel badania (K): wykorzystanie wyników w obszarze regulowanym prawnie (Rozporządzenie M.Z. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z 07.12.2017 r. Dz.U.2017, poz.2294)

Data pobrania próbki / próbek: 23 sierpnia 2022 roku

Data przyjęcia próbki / próbek: 23 sierpnia 2022 roku

Data rozpoczęcia badań: 23 sierpnia 2022 roku

Data zakończenia badań: 30 sierpnia 2022 roku

Sposób dostarczenia próbki / próbek: Torba termoizolacyjna P-07-PRB/k z wkładami chłodzącymi  
Rejestrator temperatury M-10-PRB/w,s,k

Stan próbki / próbek: bez zastrzeżeń

Próbka w laboratorium przed badaniami przechowywana była zgodnie z PN-EN ISO 5667-3:2018-08

**Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki/rezultaty badań objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 636 oraz wyniki/rezultaty badań nieakredytowanych oznaczone znakiem (N).**

**W sprawozdaniu z badań dane pozyskane od klienta zostały oznaczone znakiem (K)**

*W trakcie realizacji badań nie wystąpiły żadne szczególne okoliczności mogące wpłynąć na wynik/rezultat końcowy badania.*

*Wyniki/rezultaty odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.*

*Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.*

*Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 177/S/SBCh-w/22

### Dane dotyczące próbki:

Numer próbki nadany przez pobierającego	216/3/S
Kod próbki nadany w Oddziale Laboratoryjnym	185/S/SBCh-w/22
Miejsce pobrania próbki (K):	Komora redukcyjna w Osetnicy zawór przy rurze

### Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych:

Lp.	Badana cecha i metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie M.Z. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z 07.12.2017 r. Dz.U.2017, poz.2294)
1.	Barwa PN-EN ISO 7887:2012 + Ap1:2015-06 metoda D	mg/dm <sup>3</sup> Pt	< 5 <sup>2)</sup>	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
2.	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,18 ± 0,04 <sup>3)</sup>	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
3.	pH (temperatura pomiaru 22,0°C) PN-EN ISO 10523:2012	–	6,88 ± 0,18 <sup>3)</sup>	6,5 – 9,5
4.	Przewodność elektryczna (temperatura pomiaru 22,4°C, korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury do temperatury 25,0 °C) PN-EN 27888:1999	µS/cm	255 ± 10 <sup>3)</sup>	2500
5.	Jon amonu PN-ISO 7150-1:2002	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,05 <sup>2)</sup>	0,50
6.	Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) <sup>4)</sup> PN-82/C-04576.08	mg/dm <sup>3</sup>	26,4 ± 4,1 <sup>3)</sup>	50
7.	Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) PN-EN 26777:1999	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,005 <sup>2)</sup>	0,50
8.	Mangan PB-SBCh-03 edycja 05 z dnia 30.04.2020 roku – metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	µg/dm <sup>3</sup>	< 5 <sup>2)</sup>	50
9.	Żelazo PN-ISO 6332:2001 + Ap1:2016-06	µg/dm <sup>3</sup>	< 30 <sup>2)</sup>	200
10.	Bor PB-SBCh-15 edycja 02 z dnia 30.04.2020 roku – metoda spektrofotometryczna na podstawie testu próbkiowego HACH LCK 307	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,10 <sup>2)</sup>	1,0
11.	Chlorki PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/dm <sup>3</sup>	18,4 ± 2,7 <sup>3)</sup>	250
12.	Cyjanki <sup>5)</sup> PB-SBCh-08 edycja 03 z dnia 30.04.2020 roku na podstawie testu kuwetowego NANOCOLOR metoda 1-30 spektrofotometryczna	µg/dm <sup>3</sup>	< 5 <sup>2)</sup>	50
13.	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z KMnO <sub>4</sub> ) PN-EN ISO 8467:2001	mg/dm <sup>3</sup>	1,4 ± 0,1 <sup>3)</sup>	5
14.	Fluorki PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,10 <sup>2)</sup>	1,5
15.	Siarczany PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/dm <sup>3</sup>	36,3 ± 5,0 <sup>3)</sup>	250
16.	Trichlorometan (chloroform) PN-C-04549-2 :1999	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,003 <sup>2)</sup>	0,030
17.	Bromodichlorometan PN-C-04549-2 :1999	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,003 <sup>2)</sup>	0,015
18.	Dibromochlorometan PN-C-04549-2 :1999	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,003 <sup>2)</sup>	–
19.	Tribromometan PN-C-04549-2 :1999	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,003 <sup>2)</sup>	–

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 177/S/SBCh-w/22

### Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych cd.:

Lp.	Badana cecha i metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie M.Z. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z 07.12.2017 r. Dz.U.2017, poz.2294)
20.	Σ THM (trichlorometan, tribromometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan) PN-C-04549-2 :1999	µg/dm <sup>3</sup>	< 3 <sup>2)</sup>	100
21.	Trichloroeten PN-C-04549-2 :1999	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,5 <sup>2)</sup>	–
22.	Tetrachloroeten PN-C-04549-2 :1999	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,5 <sup>2)</sup>	–
23.	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-C-04549-2 :1999	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,5 <sup>2)</sup>	10
24.	Chrom PN-EN 1233:2000 punkt A (Cr rozpuszczalny w wodzie)	µg/dm <sup>3</sup>	< 2,5 <sup>2)</sup>	50
25.	Kadm PN-EN ISO 15586:2005 Wstępne przygotowanie próbki – utrwalona przez dodanie kwasu (niesączona)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,5 <sup>2)</sup>	5
26.	Miedź PN-ISO 8288:2002, metoda A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,025 <sup>2)</sup>	2,0
27.	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005 Wstępne przygotowanie próbki – utrwalona przez dodanie kwasu (niesączona)	µg/dm <sup>3</sup>	3,3 ± 0,8 <sup>3)</sup>	20
28.	Ołów PN-EN ISO 15586:2005 Wstępne przygotowanie próbki – utrwalona przez dodanie kwasu (niesączona)	µg/dm <sup>3</sup>	< 2,5 <sup>2)</sup>	10
29.	Selen PN-EN ISO 15586:2005 Wstępne przygotowanie próbki – utrwalona przez dodanie kwasu (niesączona)	µg/dm <sup>3</sup>	< 4,0 <sup>2)</sup>	10
30.	Sód PB-SBCh-07 edycja 05 z dnia 30.04.2020 roku – metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	mg/dm <sup>3</sup>	13,5 ± 1,9 <sup>3)</sup>	200
31.	Rtęć PB-SBCh-17 edycja 02 z dnia 30.04.2020 roku – metoda spektrometrii atomowej z techniką amalgamacji	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,33 <sup>2)</sup>	1,0
32.	Glin (Al) PB-SBCh-14 edycja 03 z dnia 30.04.2020 roku na podstawie testu probówkowego firmy Hach Lange LCK 301 – metoda spektrofotometryczna	µg/dm <sup>3</sup>	< 20 <sup>2)</sup>	200
33.	Twardość (CaCO <sub>3</sub> ) PN-ISO 6059:1999	mg /dm <sup>3</sup>	82 ± 5 <sup>3)</sup>	60–500
34.	Magnez PN-C-04554-4:1999 załącznik A	mg/dm <sup>3</sup>	3,8 ± 0,5 <sup>3)</sup>	7–125
35.	Benzo(b)fluoranten PB-SBCh-13 edycja 04 z dnia 30.04.2020 roku – metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,001 <sup>2)</sup>	–
36.	Benzo(k)fluoranten PB-SBCh-13 edycja 04 z dnia 30.04.2020 roku – metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,001 <sup>2)</sup>	–
37.	Benzo(a)piren PB-SBCh-13 edycja 04 z dnia 30.04.2020 roku – metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,001 <sup>2)</sup>	0,010



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 177/S/SBCh-w/22

### Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych cd.:

Lp.	Badana cecha i metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie M.Z. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z 07.12.2017 r. Dz.U.2017, poz.2294)
38.	Benzo(g,h,i)perylen PB-SBCh-13 edycja 04 z dnia 30.04.2020 roku – metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,001 <sup>2)</sup>	–
39.	Indeno(1,2,3-c,d)piren PB-SBCh-13 edycja 04 z dnia 30.04.2020 roku – metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,001 <sup>2)</sup>	–
40.	(N) Zapach/ Obecność obcego zapachu <sup>6)</sup> PN-EN 1622:2006, Załącznik C Metoda jakościowa	–	BNZ <sup>7)</sup> Akceptowalny <sup>8)</sup>	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
41.	(N) Smak/ Obecność obcego smaku <sup>6)</sup> PN-EN 1622:2006, Załącznik C Metoda jakościowa	–	BNZ <sup>7)</sup> Akceptowalny <sup>8)</sup>	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

- 1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru. Rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody
- 2) poniżej granicy oznaczania ilościowego badanej cechy
- 3) wynik wraz z niepewnością rozszerzoną; podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%; niepewność obejmuje składową wynikającą z pobierania próbek
- 4) metoda wycofana z katalogu Polskich Norm; spełnia wymagania dotyczące metod określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. Dz.U.2017, poz.2294
- 5) oznaczane są cyjanki wolne i cyjanki z kompleksów rozłożonych przez chlor
- 6) informacje dot. warunków prowadzenia badań – do wglądu w laboratorium
- 7) BNZ – bez nieprawidłowych zmian
- 8) stwierdzono przez laboratorium

### Wyniki/rezultaty badań i pomiarów wykonanych w miejscu pobrania próbki przez Sekcję Próbobiorców i Orzecznictwa:

Kod próbki nadany przez pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa		216/3/S		
Lp.	Badana cecha i dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie M.Z. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z 07.12.2017r. Dz.U.2017, poz.2294)
1.	Chlor wolny PB-PRB-01 edycja 07 z dnia 28.02.2022 roku –na podstawie testu odczynnikowego z DPD; metoda spektrofotometryczna	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,10 <sup>2)</sup>	0,3
2.	Temperatura PB-PRB-02 edycja 03 z dnia 28.02.2022 roku	°C	14,9 ± 0,1 <sup>3)</sup>	–

- 1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru. Rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody
- 2) poniżej granicy oznaczania ilościowego badanej cechy
- 3) wynik wraz z niepewnością rozszerzoną; podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%

Sporządził:

Osoby autoryzujące wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych:

Osoba autoryzująca wyniki/rezultaty badań i pomiarów wykonanych w miejscu pobrania próbki:  
Kierownik Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa


Zatwierdził:

Starszy asystent w Sekcji Badań Fizykochemicznych

Kierownik Sekcji Badań Fizykochemicznych

W zastępstwie Kierownika Oddziału Laboratoryjnego  
mgr Grzegorz Cygan  
Kierownik Sekcji Badań Fizykochemicznych

  
mgr inż. Marzena Kania

  
mgr inż. Marzena Kania

  
mgr Grzegorz Cygan

  
mgr inż. Krzysztof Lech

Otrzymują:

1. Klient – 2 egz.
2. Oddział Laboratoryjny PSSE w Legnicy - 1 egz.

KONIEC

Klient ma prawo składać opinie dotyczące współpracy z Laboratorium wypełniając anonimową ankietę dostępną w punktach przyjmowania próbek i w kancelarii.